

及百行箴云

歷代三寶紀卷第八

譯經符素姚秦設八

伊濕連下直蔭昌待反混然本上胡雍興用上紆律

倭七入摩婢下邊藪寡淺上息草苦廉下式俸反房緝

下苦受反反鈞深侯上反龍罩教下反餉詩尚碧略音

裁片下上音枕病下音弊瘵下上搯下上搯下上搯下上

訓抗下上音擥亦上七折翻下上違遠下上搯下上搯下上

傲下上音瞞音窮下上姑臧下上赤髭下上

况下上音棘林力上反伏膺下上贈遺下上赤髭下上

斯備音繕寫音控銳下上英彥下上

搥音摧劬下上撫机下上微音音邕肅下上

音宿下上城墜下上休念下上婉然下上

追悼下上罔眺下上渺濟下上殆下上

數下上歲音簞音暨音恬音寰中音

還下上績音擅音逸哉音屢音憤然音

妹下上窪隆音彬蔚音駁音蓄音

反下上瓜音反下上於音反下上必音反下上角音反下上六音

反下上瓜音反下上於音反下上必音反下上角音反下上六音

反下上瓜音反下上於音反下上必音反下上角音反下上六音

反下上瓜音反下上於音反下上必音反下上角音反下上六音

磧砂大藏經

歷代三寶記

記

第九五册

歷代三寶紀卷第九

譯經西秦北涼魏高齊陳氏設九

西秦北涼魏齊陳五錄者此亦乘時拯世利

民宜化君也乞伏國仁隴西鮮卑世居宛川

為南禪于前秦敗後遂稱秦王仍都子城尊

事沙門時遇聖堅行化達彼仁加崇敬恩禮

甚隆既播釋風仍令翻譯相承五主四十四

年為夏所滅魏還吞夏沮渠蒙遜臨松盧水

胡世為匈奴在大沮渠即官為氏因藉前涼

遂便自立遷治姑咸遇曇無讖法師譯大般

涅槃大集經等二主四十三年為魏所滅拓

拔珪字涉瓊雲中五原虜為秦護軍符氏敗

後遂即尊號稱魏都恒至第三主太武帝伏

蠶世信納邪言毀壞佛法誅僧破寺涉歷七

年惡疾災身薨後還復四主在北至孝文帝

密世遷京洛陽改姓稱元始服冠冕至孝明

帝熙平元年靈太后胡氏造承寧寺起九層

木浮圖高九十丈上有寶刹復高十丈去地

木浮圖高九十丈上有寶刹復高十丈去地

木浮圖高九十丈上有寶刹復高十丈去地

千尺離京百里即遙見之初欲築基掘至黃泉下得金像三十二軀太后信爲法之祥徵是以營造窮極世工剎上金寶瓶容二十五石寶瓶下有承露金槃一十一重周而輪郭皆垂金鐸復有鐵鎖四道引剎向浮圖角四角鎖上亦有金鐸大小皆如一石甕浮圖有

九級角角皆懸金銅鈴鐸合上下有百三十鐸浮圖四面面別各有三門六窻並皆朱漆扇上各有五行金鈴其十二門二十四扇合有五千四百枚鈴鈴下復鑲金銀鋪首窮造製之巧極土木之工庶民子來匪日而作佛事精妙不可思議繡柱金鋪駭人心目至於

秋月永夜高風寶鐸和鳴聲響諧韻中宵晃朗昱燦耀空鏗鏘之音聞十餘里浮圖北有佛殿一所形如太極中有丈八金像一軀等身金像十軀編真珠像三軀金織成像五軀玉像二軀作工奇巧冠於當世僧房樓觀一千餘間雕梁粉壁青瑣綺踈難得而言栝栢

椿松扶疎簷簷邃叢竹香草布濩塔庭是以常景製寺碑云須彌寶殿兜率淨宮莫尚於斯是也外國所獻神異經像皆在此寺寺之牆院皆施栢椽以瓦覆之狀若官牆寺之四面各開一門其正南門有三重樓通三閣道去地二十丈形製似今端門圖以雲氣畫綠仙

設九

二

靈列錢青鎖赫奕華麗俠門兩傍有四力士四師子飾以金銀加之珠玉莊嚴煥炳世所未聞東西兩門悉亦如之所可異者唯樓兩重北門一道上不施屋似烏頭門其四門外皆樹青槐巨以淶水京邑行人多庇其下路斷車蓋非由淹雲之潤清風送涼豈藉合歡之發而供養具與祇園等四事給施七百梵僧善提流支爲譯經首勅遣李廓撰經錄云至永熙主遷入關中因成西東南北四魏合一十六帝世歷一百六十一年流入周齊高洋武川鎮虜受東魏禪稱齊仍即都鄴王四瀆三九州之五神寶明敏迹見似狂遺道士

剃頭未從者遂戮沙門二百餘萬寺塔出三十千相承六主二子八年為周吞滅三寶靈迹一時俱泯陳霸先者吳興長城人因藉侯景傾覆金陵梁湘東王平景都楚楚為魏并先即建康以姓為國四主三十三年絕嗣於開皇九年己酉六合天儀還一統矣乞伏之

王起晉孝武太元十二年星次姬背至今開皇歲在作罟二百三載其諸譯人華梵道俗凡二十七所出經律論戒毗曇傳記集錄并及失譯合有二百四部九百一十六卷摠結為二十七主五代七都出錄云介

乞伏秦沙門釋聖堅 一十四部二十一卷經
設九

諸失譯經 八部一十一卷經

沮渠沙門釋道龔 二部一十二卷經

沙門釋法衆 一部四卷經

沙門僧伽陀 一部二卷經

沙門曇摩讖 二十四部一百五十一卷經戒壇文

安陽侯沮渠京聲 一部二卷禪法

沙門浮陀跋摩 一部六十卷阿毗曇婆沙

沙門釋智猛 一部二十卷經

沙門釋曇覺 一部一十五卷經

諸失譯經 五部一十七卷經佛

元魏北臺沙門釋曇曜 二部五卷經傳

沙門釋曇靜 一部二卷經

沙門吉迦夜 五部二十五卷經論

沙門釋曇辯 一部一卷經

元魏南京沙門曇摩流支 三部八卷經

沙門釋法場 一部一卷經

沙門菩提流支 三十九部

一百二十七卷經論錄

沙門勒那婆提 六部二十四卷經論方

沙門佛陀扇多 一十部一十一卷經論

元魏鄯都婆羅門瞿曇般若流支 一十四部八十五卷經論

優禪尼國王子月婆首那 三部八卷經

期城郡太守楊街之 一部五卷寺記

清信士李廓

一部一卷經錄

高齊

沙門那連提耶舍

八部五十三卷經論

優婆塞萬天懿

一部一卷經

陳氏

沙門俱那羅陀

四十八部二百三十

王子月婆首那

二卷經論疏傳語

沙門須菩提

一部七卷經

乞伏秦方等主虛空藏經八卷

一部八卷經

西秦

演道俗業經一卷

二出與法賢所譯羅摩大集經

字經一卷

阿文異見晉世與支

太子須大拏經一卷

授於江陵幸寺出庾爽筆

設九

睽子經一卷

一名佛說睽子經一名善薩睽經

與羅什譯

無涯際持法門經一卷

一名無異見始與錄

除恐災患經一卷

少異出始與及寶唱二錄

婦人遇辜經一卷

見始與錄

阿難問事佛吉凶經一卷

一名阿難分別經

子與錄已上九經並法上錄載

菩薩所生地經一卷

一名摩竭所問經見趙

亦云詳出

賢首經一卷

一名賢首大人

僮迦葉解難經一卷

一名僮迦葉受

見與錄

灌佛經一卷

與王宗寶同載

七女本經一卷

與支心明經亦名七

敏度都錄

右一十四經合二十一卷晉孝武世沙

門聖堅於河南國為乞伏軋歸譯或云

堅公或云法堅未詳孰是故備列之依

驗群錄一經江陵出一經見趙錄十經

見始與錄始與即南錄或竺道祖晉世

雜錄或支敏度都錄或王宗或寶唱勘

設九

五

諸錄名人似遊涉隨處出經既適無停所弗知附見何代世錄為正今且依法上摠注入乞伏西秦世錄云

梵本經四卷 似是長安中出

薩惹薩王經一卷

阿多三昧經一卷 或作阿陀

陀賢王經一卷

毘陀悔過經一卷

沙彌羅經一卷

万等決經一卷

比丘二事經一卷

右八部合一十一卷並是沙門僧祐出

三藏集錄釋道安所記關中異經今還

附入二秦世錄摠為失譯時代處云

沮渠悲華經十卷見古錄似是先譯龔更刪改

寶梁經二卷 見竺道祖河西錄

右二部合一十二卷晉安帝世沙門釋

道龔於張掖為河西王沮渠氏出

万等擅持陀羅尼經四卷 亦直云方等陀羅尼經

右一經四卷晉安帝世高昌郡沙門釋

法衆於張掖為河西王沮渠氏譯見竺

道祖晉世雜錄

慧上菩薩問大善權經二卷 第二出與法護

見始與錄一名善權經一名慧上善

名大乘方便經一名慧上善

右二經二卷晉安帝世西域沙門僧伽

陀涼言饒善於張掖為河西王沮渠氏

出見法上錄

大般涅槃經四十卷 玄始三年於姑臧出至

所譯者止萬餘偈三分始一今

耳見竺道

大方等大集經三十一卷 第三出與漢世支

殊或二什所出三卷廣略者

由初出未勘定即抄寫致本

悲華經十卷 亦載此出見竺道祖河西錄

精故有兩文異似再翻實善不

設九

六

菩薩地持經十卷

優婆塞戒經十卷

或辨論亦八卷
竺道祖河西錄
承元涼州城內出俗
於涼州沙門道養筆
百餘人同聽大小不定

菩薩戒經八卷

方等大雲經六卷

一名大方無相一大雲經一
密藏經及李廓錄吳錄亦載
密藏經及李廓錄吳錄亦載

虛空藏經五卷

第二出與西奈世聖堅譯
方等大王虛空藏經同本異

佛本行經五卷

金光明經四卷

海龍王經四卷

第一出十八品見
竺道祖護出者同本別譯與
竺道祖護出者同本別譯與

楞伽經四卷

信善經二卷

無為道經二卷

勝鬘經一卷

羅摩伽經一卷

須真天子經一卷

或云善信女經祐云疑

世注為疑

亦云勝鬘師子吼一乘大方便經

第二出與魏世安法賢
出者有三卷廣略異

見吳錄又云羅什出似再譯

居士請僧福田經一卷

文陀竭王經一卷

功德寶一光菩薩經一卷

腹中女聽經一卷 一名不莊校女經

決定罪福經一卷 出注為疑

菩薩戒本一卷 第二出

菩薩戒壇文一卷

亦云優婆塞戒壇文見寶唱錄

右二十四部合一百五十一卷晉安帝

世中天竺國三藏法師曇摩識或云無

識涼言法豐賈大涅槃前分十卷并菩

薩戒等到姑臧止於傳舍慮失經本枕

之而寢夜有人牽識墮地上驚覺謂盜

如此三夕乃聞空中有聲語曰此是如

來解脫之藏何為枕之識乃慙悟別安

高處果有盜者夜數提舉竟不能勝明

旦識持不以為重盜謂聖人悉來拜謝

時沮渠蒙遜僭據涼土稱河西王聞識

德名呼與相見一面交言禮遇甚厚仍

請宣譯涼土英俊沙門慧嵩親承筆受西州道俗將數百人欣覩明能縱橫問難識釋疑滯清辯若流仍出寶坊諸經戒等六十餘萬言涅槃三分之一前後首尾來往追尋涉歷八年凡經三度譯乃周訖雖四十卷所闕尚多冀弘法王咸令滿足一觀圓教再隆化哉涼譯經竟當宋武帝永初二年

禪法要解二卷

右二卷晉安帝世蒙遜從弟安陽侯京聲爲人博識涉獵書史因識弘經乃閑意內典奉時五禁守攝六情讀識譯經即能諷誦西至于闐從天竺三藏禪師佛馱斯那涼言佛將詰問道義斯那天才聰朗誦半億偈經明了禪法故西方諸國号爲人中師子安陽從那受學禪經諸秘要術治病法用口誦梵本通利東歸於涼土翻傳以教示因爾流行

阿毗曇毗婆沙論六十卷

右一部合六十卷佛滅度後六百餘年迦旃延羅漢弟子五百人造見寶唱錄宋文帝世西域沙門浮陀跋摩或云佛陀涼言覺鎧於涼州城內開預官寺永和五年爲遜子虔譯沙門道泰筆受慧設九

嵩道朗與名德僧三百餘人考正文義再周方訖凡一百軸沙門道挺製序屬魏滅涼經法被焚失四十卷至今唯有六十卷是而王宗錄云一百此據本耳今見行有一百九卷當是近代後人分之

般泥洹經二十卷

右一部合二十卷宋文帝世雍州沙門釋智猛遊歷西域尋訪異經從天竺國寶梵本來道經王門於涼州譯元嘉十四年流至楊都與法顯同見宋齊錄賢愚經十五卷

右一部合十五卷宋文帝世涼州沙門釋曇覺一云慧覺共威德於于闐得此經梵本來當元嘉二十二年於高昌國天安寺譯見宋齊錄

大忍辱經十卷
不退轉經四卷 一名不退轉法輪經

金剛三昧經一卷

金輪王經一卷

賢劫五百佛名一卷

右五部合一十七卷是沙門僧祐新集釋道安涼土異經今還附入涼世目錄為失譯源庶知時代顯譯有無卷部少

多出之處所

元經北臺入大乘論二卷

聖意菩薩造

淨度三昧經一卷

第二出與寶雲譯二卷者同廣略異耳道祖錄

付法藏傳四卷

見菩提流支錄

右三部合七卷宋文帝元嘉二十三年丙戌是北魏太平真君七年太武皇帝

信納崔皓邪佞諛崇重寇謙號為天師殘害釋種毀破浮圖至庚寅年太武遭疾方始感悟兼有白足禪師來相啓發生愧悔心即誅崔皓到壬辰歲太武帝崩子文成立即起浮圖毀經七年還與三寶至和平三年昭玄統沙門釋曇曜慨前陵廢欣今載典故於北臺石窟寺內集諸僧衆譯斯傳經流通後賢庶使法藏住持無絕

提謂波利經二卷

見出三藏記

右一部合二卷宋孝武世元魏沙門釋曇靖於北臺撰見其文云東方太山漢言代岳陰陽交代故云代岳於魏世出只應云魏言乃曰漢言不辨時代一妄太山即此方言乃以代岳譯之兩語相翻不識梵魏二妄其例甚多不可具述備在兩卷經文舊錄別載有提謂經一卷與諸經語同但靜加足五方五行用

石祿金致成疑耳今以一卷成者為定

雜寶藏經十三卷

付法藏因緣傳六卷

或四卷因緣廣

稱揚諸佛功德經三卷

異曇曜自出者

經一名諸佛華經

大方廣菩薩十地經一卷

羅什宋跋陀羅譯者本同名與秦

方便心論二卷

同小異見始與錄或一卷凡四品

右五部合二十五卷宋明帝世西域沙

門吉迦夜魏言何事延興二年為沙門

統釋曇曜於北臺重譯劉孝標筆受見

道慧宋齊錄

寶車菩薩經一卷

一名妙好寶車經

右一經一卷齊武帝世元魏淮州沙門

釋曇辯出後青州沙門道侍改治訪無

梵本世多注為疑見三藏集記及諸別

錄

元魏信力入印法門經五卷 正始元年出

如來入一切佛境界經二卷

名如來莊嚴智慧光明

金色王經一卷

正始四年出法上錄云

右三部合八卷齊梁間南天竺國三藏

法師曇摩流支魏云法希於雒陽為宣

武帝譯沙門道寶筆受

辯意長者子所問經一卷一名長者辯意經

右一經一卷梁武帝世天監年中元魏

沙門釋法場於雒陽出見沙門法上錄

佛名經一十二卷

正元年出

入楞伽經一十卷

延昌二年譯是第二出

與宋世跋陀羅譯四卷楞

大薩遮尼乾子受記經十卷

正光元年於洛陽

法集經八卷

延昌四年於洛陽出或七年於

勝思惟梵天所問經六卷

神龜元年於洛陽出與晉

深密解脫經五卷

世法護六卷持心經是第三出與

設九

僧昌三年於洛陽出錄

奮迅王問經二卷第二譯與秦世羅什

不增不減經二卷正光年於洛陽

金剛般若波羅蜜經一卷僧朗筆受與秦世羅什

差摩波帝受記經一卷正光年於洛陽出

佛語經一卷僧朗筆受

無字寶篋經一卷僧朗筆受

不必定入印經一卷覺意筆受

大方等修多羅經一卷第二出與轉有

彌勒菩薩所問經一卷本與大乘要經同

第一義法勝經一卷或作議字

伽耶頂經一卷第二譯與秦世羅什

文殊師利巡行經一卷覺意筆受

一切法高王經一卷與諸法勇王經

護諸童子陀羅尼呪經一卷同本異出別名

誘佛經一卷第二出與晉世法護決定

持經

波經

持經

十地經論一十二卷李師錄云初譯宣武皇

勝思惟經論一十卷竹沙門僧於後方

彌勒菩薩所問經論十卷欣宅出

寶積經論四卷實性論四卷

金剛般若經論二卷國宅出

順中論二卷侍中崔光筆受

妙法蓮華經論二卷曇林筆受并製序

伽耶頂經論二卷道心經論僧辯

三具足經論一卷中正始五年譯侍

無量壽優波提合經論一卷僧辯筆受

寶髻菩薩四法論一卷僧辯筆受

轉法輪經論一卷曇林筆受

十二因緣論一卷

百字論一卷

破外道四宗論一卷

破外道涅槃論一卷

設九

十二

譯衆經論目錄一卷

右三十九部合一百二十七卷梁武帝
世北天竺國三藏法師善提流支魏云
道希從魏永平二年至天平年其間凡
歷二十餘載在洛及鄴譯李廓錄稱三
藏法師房內婆羅門經論本可有万甲

所翻經論筆受草本滿一間屋然其慧
解與勒那相亞而神聰敏洞善方言兼
工雜術嘗坐井口凜瓶在內弟子未來
無人汲水三藏乃操柳枝聊搗井口密
心誦呪纔始數遍泉遂涌上平至井屬
三藏即以鉢盂酌用傍僧見之並歎稱
聖法師乃曰斯是術法外國共行此方
不習乃言是聖懼惑世人因亦雜法悉
秘不為

毗耶婆問經二卷

十地經論一十二卷

初譯論時未善魏言
名器世間為盡子世
因後入殿齋見諸宿德從弟
子素器乃授鉢懺因悟器

寶積經論四卷

是認名迷改
為器世間
三德爭不
異處後人
增上論或
實唱錄

究竟一乘寶性論四卷

法華經論一卷

設九

侍中崔光筆受
十三

龍樹菩薩和香方一卷

凡五十法

右六部合二十四卷梁武帝世中天竺
國三藏法師勒那摩提或云婆提魏言
寶意正始五年來在洛陽殿內譯初善
提流支助傳後以相爭因各別譯沙門
僧朗覺意侍中崔光等筆受

金剛上味陀羅尼經一卷

如來師子吼經一卷 上二經正光六年出

轉有經一卷

十法經一卷

銀色女經一卷

正法恭敬經一卷

或無法字亦云威
德陀羅尼中說經

無畏德女經一卷

與阿街達善蓮經同本異出曇林筆受

無字寶篋經一卷

右六經元象二年出

阿難多目佉尼訶離陀羅尼經一卷

密持跋陀羅無量門持功德
直無量門破魔陀羅尼舍利
弗陀羅尼等五經

攝大乘論二卷

同本別出異名
普泰元年出

右一十部合一十一卷梁武帝世北天竺國三藏法師佛陀扇多魏言覺定從

正光六年至元象二年於洛陽白馬寺及鄴都金華寺譯

元魏鄴都正法念處經七十卷

與和元年於鄴城大丞相高澄筆譯

等筆受

曇林僧叻

聖善住意天子所問經三卷

與和三年於鄴城金華寺出

竺法護如幻三昧經同本異出別名曇林筆受

八佛經一卷

金色王經一卷

上二經並與和四年於金華寺出並曇林筆受

無垢女經一卷

興和三年出

無垢優婆夷問經一卷

興和四年出

寶意猶兒經一卷

於金華寺為高仲密出

菩薩四法經一卷

金華寺出曇林筆受

解脫戒本一卷

與和二年出僧叻筆受

犢子道人問論一卷

於金華寺為高仲密出本希義筆受

迴諍論一卷

元象元年曇林筆受

業成就論一卷

興和三年於金華寺出曇林筆受

唯識無境界論一卷 亦云唯識論

伊迦輸盧迦論一卷上二論並在金華寺出

右一十四部合八十五卷梁武帝世東魏南天竺國波羅捺城婆羅門瞿曇般

若流支魏言智希從元象初至興和末

在鄴城譯時有菩提流支雖復前後亦

同出經而衆錄目相傳抄寫去上菩提

及般若字唯云流支譯不知是何流支

迄今群錄交涉相參謬濫相入難得詳

定後賢博採幸願討之

僧伽吒經四卷

元象元年於徒公孫騰第譯

大迦葉經三卷

大迦葉經三卷

頻婆娑羅王問佛供養經一卷上二經並與和三年出

右三部合八卷梁武帝世東魏中天竺

優禪尼國王子月婆首那魏言高空於

鄴城譯僧昉筆受

雒陽地伽藍記五卷 或為一大卷

右一部五卷期城郡太守楊銜之撰其

序述云三墳五典之說九流百氏之言

並理在人區而義無天外至於一乘二

諦之源六通三達之旨西域備詳東土

靡記自頃日感夢滿月流光陽門飾毫

眉之像夜臺圖紺髮之形爾來奔競其

風遂廣至於晉室永嘉唯有寺四十二

設九

十五

所皇魏受圖光宅嵩洛篤信彌繁法教

踰盛王侯貴臣棄象馬如脫屣庶士豪

家捨資財若遺跡於是招提擲比寶塔

駢羅爭寫天上之姿競摹山中之影金

刹與雲臺比高講殿共阿房等壯豈直

木衣綈繡土被朱紫而已哉暨永熙多

難皇興遷鄴諸寺僧尼亦與時徙至武

定元年中余因行役重攬洛陽牆宇傾

毀荆棘成林野獸穴於荒塔山鳥聚於

庭樹遊兒牧豎躑躅於九達農夫耕老

藝黍於雙闕始知麥秀之感非獨殷墟

黍離之哀信哉周室京城內外凡有一

千餘寺今日寥廓鍾磬罕聞恐後世無

傳故撰斯記然寺數眾多不可遍寫今

之所錄止大伽藍其中小者取其祥異

世諦俗事因而出之先以城內為始次

及城外表列門名以記遠近凡為五篇

余才非注述多有遺漏後之君子詳其

闕焉

闕焉

衆經錄目一卷

右一錄一卷武帝世雒陽清信士李廓

魏永平年奉勅撰廓負內外學注述經

錄甚有條貫

齊高大出三十論一卷 其本無此論

菩薩見實三昧經十四卷

天統四年於天平寺出

月藏經一十二卷

天統二年於天平寺出

月燈三昧經一十一卷

天保八年於天平寺出

大悲經五卷

天保九年於天平寺出

須彌藏經二卷

然燈經一卷

亦名施燈功德經上二經天保九年於天平寺出

法勝阿毗曇論七卷

河清二年於天平寺出

右八部合五十三卷周明帝世高齊沙

門統北天竺烏場國三藏法師那連提

耶舍齊言尊稱於鄴城譯昭玄沙門都

瞿曇般若流支長子達摩闍那齊言法

智傳語

設九

十六

尊勝菩薩所問經一卷

一名入無量門陀羅尼經

右一經一卷周武帝世高齊居士萬天

懿於鄴城譯懿元是鮮卑姓萬俟氏少

而出家師事婆羅門甚聰哲善梵書語

工呪術醫方故預翻譯焉

陳佛阿毗曇經九卷

無上依經二卷

未定二年於南康郡淨土寺出

解節經一卷

此經本有八品今此一卷以證是第四一品真諦略出

金剛般若波羅蜜經一卷

義以經一義以經一義以經一

廣義法門經一卷

文提異有廣略耳

僧忍多律一卷

陳言摠攝

修禪定法一卷

俱舍釋論二十二卷

俱舍論本一十六卷

攝大乘論一十五卷

天嘉四年於廣州制旨寺出慧愷筆受或

立世阿毗曇一十卷

永定三年出

佛性論四卷

四諦論四卷

僧伽論三卷

有本伽

攝大乘論本三卷

第二譯與元魏世佛

大空論三卷

於豫章栖隱寺出

設九

十七

中邊分別論三卷 於臨川郡出

金七十論二卷

俱舍論偈一卷

金剛般若論一卷

律二十二明了論一卷

大涅槃經論一卷

亦直云明了論

遺教論一卷

三無性論一卷

反質論一卷

情負論一卷

求那摩底隨相論一卷

寶行王正論一卷

成就三乘論一卷

正說道理論一卷

意業論一卷

執部異論一卷

唯識論文義合一卷

第二出與元繩般若
翻川郡支譯者小異在臨

正論釋義五卷 於晉安佛力寺出

佛性義三卷

禪定義一卷

俱舍論疏六十卷

金剛般若疏合一十一卷

十八部論疏一十卷

解節經疏四卷

無上依經疏四卷

如實論疏三卷

四諦論疏三卷

破我論疏一卷

隨相論中十六諦疏二卷 於始興郡出

婆藪盤豆傳一卷

衆經通序二卷

翻外國語七卷

右四十八部合二百三十二卷周武帝

世西天竺優禪尼國三藏法師拘那羅

陀陳言親依又別云真諦起陳氏永定

翻九

十六

一名雜事一名
俱舍論因緣事

元年丙子至太建初己丑凡十四年既懷道遊方隨在所便譯並見曹毗三藏歷傳云闍梨太建元年正月十一日年時遷化年七十一遺文並付神足弟子沙門智休領受三藏寺沙門法海未集闍梨文本已成部軸云闍梨外國經論

並是多羅樹葉書凡有二百四十縛若依陳紙墨翻寫應得二萬餘卷今之所譯止是數縛多羅葉書已得二百餘卷通及梁代減三百卷是知佛法大海不可思議其梵本華嚴涅槃金光明將來建康已外多在嶺南廣州制旨王園二寺莫不思議弘法大士將來共尋庶令法燈傳照不隱輝於海隅

勝天王般若波羅蜜經七卷

右一部合七卷周武帝卅月婆首那生知俊朗自魏達齊之梁逮陳卅學佛經尤精義理洞曉音韻兼善方言那先在

鄴齊受魏禪諸有蕃客去留任情那請還鄉路經江左因介遂被梁武帝留勅摠監知外國使命太清二年忽遇于闐婆羅門僧求那跋陀陳言德賢有勝天王般若梵本那因祈請乞願弘宣求那跋陀嘉其雅操豁然授與那得保持以

十九末

為希遇屬侯景亂未暇及翻攜負西東諷持供養到陳天嘉乙酉之歲始於江州興業伽藍方果譯出沙門智昕筆受陳文凡六十日江州刺史儀同黃法軌為檀越越州僧正沙門釋慧恭三十德僧監掌始末具經後序不廣煩述那雖

一身而備經涉歷魏齊梁陳相繼宣譯

大乘寶雲經八卷

第二出與梁世曼陀羅所出者七卷寶雲同本異出

右一部合八卷周武帝卅扶南國沙門須菩提陳言善吉於楊都城內至敬寺為陳主譯見一乘寺藏眾經目錄

開皇三寶錄卷第九

譯經 西秦 北涼 設九 元魏 高齊 陳氏

